

## Conditions Générales de Vente Rati Riti Ralla SASU

Entre la société Rati Riti Ralla SASU, 3 chemin du cordon, 95280 JOUY-LE-MOUTIER, au capital de 5000 euros, immatriculée au Registre du Commerce de l'Industrie du Val d'Oise sous le numéro SIRET 833.144.371.00014, représentée par Mme Katriina DUBRAY en qualité de gérante, dûment habilitée aux fins des présentes. La société peut être jointe par email à l'adresse [ratiritiralla78@gmail.com](mailto:ratiritiralla78@gmail.com).

Ci-après le « Vendeur » ou la « Société »  
D'une part,

Et la personne physique et morale procédant à l'achat de produits ou services de la société,  
Ci-après, « l'Acheteur » ou le « Client »,  
D'autre part,

Il a été exposé et convenu ce qui suit :

### **PREAMBULE**

Le Vendeur propose quatre types de produits : 1. articles en vente libre (épicerie, dépôt-vente), 2. produits alimentaires à consommer sur place (salon de thé), 3. services d'animation culturelle, et 4. abonnement annuel. Ces produits sont à destination de consommateurs, commercialisés directement sur le site physique du Centre culturel finlandais Rati Riti Ralla. Les services et l'abonnement peuvent également être réservés par email, téléphone ou courrier postale.

### **Article 1 : Objet**

Les présentes Conditions Générales de Vente déterminent les droits et obligations des parties dans le cadre de la vente directe ou par correspondance de produits et services proposés par le Vendeur.

### **Article 2 : Dispositions générales**

Les présentes Conditions Générales de Ventes s'appliquent à tous les produits et services effectués en direct ou par correspondance. La société s'assure à ce que l'acceptation des présentes Conditions Générales de Vente soit claire et sans réserve en mettant en place une case à cocher. Le Client déclare avoir pris connaissance de l'ensemble des Conditions Générales de Vente et les accepter sans restriction ni réserve. Le Client reconnaît avoir bénéficié des conseils et informations nécessaires afin de s'assurer de l'adéquation de l'offre avec ses besoins. Sauf preuve contraire les informations enregistrées par la Société constituent la preuve de l'ensemble des transactions.

### **Article 3 : Prix**

Les prix des articles en vente libre sont affichés sur les rayons, les emballages ou les produits même. Les prix des produits alimentaires à consommer sur place sont affichés sur une carte/menu. Les prix des services et des cartes

d'abonnement sont affichés sur le site internet ainsi que sur les fiches descriptives disponibles au Centre. Les prix sont indiqués en euros toutes taxes comprises (TVA + autres taxes éventuelles). La Société se réserve la possibilité de modifier ses prix à tout moment pour l'avenir, en fonction des prix des prestations extérieures, du nombre de participants, des frais d'importation, et ainsi de suite. Aucun prix ne pourra être modifié après le paiement. Si le prix d'un service devait changer en cours de la période de pré-réservation, le Client pourra annuler sa réservation sans pénalité.

### **Article 4 : Conclusion du contrat**

Les articles à emporter et à consommer sur place sont sélectionnés, achetés et payés par le Client directement sur place. Le Client peut emporter immédiatement les achats dont le paiement a été effectué et validé, ou les consommer sur place (uniquement les produits alimentaires prévus à cet effet).

Les services, tels que : abonnement annuel, atelier, stage, réception, petite restauration, et ainsi de suite, peuvent être réservés sur place, par courriel, par téléphone ou par courrier postal. La réservation des services et de l'abonnement ne devient définitive qu'après la signature tous les documents demandés et le paiement effectué et validé.

Le Client s'engage à fournir ses éléments d'identification véridiques. Le Vendeur se réserve la possibilité de refuser une réservation, par exemple pour toute demande anormale, de mauvaise foi ou pour tout autre motif légitime.

### **Article 5 : Produits et services**

Les caractéristiques essentielles des biens, des services et leurs prix respectifs sont mis à disposition des clients au Centre culturel. Les informations sur les services et l'abonnement peuvent également être consultées sur le site internet de la Société. Le Client atteste avoir reçu un détail des modalités de réservation, de paiement et de réalisation des services. Le Vendeur s'engage à honorer la demande du Client dans la limite de produits ou places disponibles uniquement. A défaut, le Vendeur en informe le Client sans tarder.

Ces informations contractuelles sont présentées en détail et en langue française. Conformément à la loi française, elles sont l'objet d'un récapitulatif et d'une confirmation avant la validation de l'achat.

Conformément aux dispositions légales en matière de conformité et de vices cachés, le Vendeur rembourse ou échange les produits défectueux ou ne correspondant à la commande. Le droit au remboursement ne concerne pas les produits d'occasion en dépôt vente. Le remboursement ou

l'échange peut être demandé en ramenant ou envoyant par courrier (au frais du Client) le produit défectueux au Centre sous un délai d'un mois.

#### **Article 6 : Clause de réserve de propriété**

Les produits demeurent propriété de la Société jusqu'au complet paiement du prix.

#### **Article 7 : Livraison des produits**

Les articles en vente (épicerie, dépôt vente) sont à emporter le jour même de l'achat par le Client après en avoir effectué le paiement. Les produits à consommer sur place (salon de thé) sont livrés et consommés sur place sous un bref délai.

Les services animation sont livrés à la date prévue pour la réalisation de chaque animation. Si le service ne peut être fourni par la Société à la date indiquée à cause d'une *force majeure*, une autre date pourra être proposée. Si la nouvelle date ne convient pas au Client, sa réservation sera automatiquement annulée et remboursée.

L'abonnement sera valable chaque année à partir du 1<sup>er</sup> janvier jusqu'au 31 décembre. Sous certaines conditions, une carte d'abonnement temporaire peut être accordée pour une fin d'année. Il est possible d'acheter des produits et des services sans être abonné, notamment lors des animations (sous réserve d'inscription préalable et en fonction des places disponibles). L'abonnement permet de profiter des privilèges et promotions, et d'accéder au Centre et ses services lors des horaires d'ouverture réguliers.

#### **Article 8 : Paiement**

Le paiement des produits en vente libre et à consommer sur place est exigible immédiatement. Le Client peut effectuer le paiement en espèces, par chèque bancaire ou par carte de paiement. Les cartes émises par des banques domiciliées à l'étranger doivent obligatoirement être des cartes bancaires internationales (Mastercard, Visa).

Le paiement des services animation et de l'abonnement annuel peut être effectué sur place en espèces, par chèque bancaire ou par carte de paiement ; par virement bancaire ; ou, par chèque bancaire via courrier postal.

Le paiement des services animation doit être effectué au plus tard 10 (dix) jours avant la date d'activité prévue (cachet de la Poste faisant foi en cas d'envoi par courrier). Seul le règlement de la totalité de la somme due permet la validation de la réservation. Dans le cas d'absence de règlement 10 (dix) jours avant la date de l'évènement, la Société se réserve le droit d'annuler la réservation et proposer la place/les places annulées à d'autres Clients. La Société est tenue à en informer le Client.

L'abonnement n'est définitivement confirmé qu'après la signature de tous les documents demandés et la réception du paiement. L'abonnement est valable du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre, quelle que soit la date effective de l'abonnement.

Un prix réduit de -30% sera appliqué sur tout abonnement survenant après le 1<sup>er</sup> juin.

En ce qui concerne le paiement par carte de paiement, une fois le paiement lancé, la transaction est immédiatement débitée après vérification des informations. Conformément aux dispositions du Code monétaire financier, l'engagement de payer donné par carte est irrévocable. En entrant son code personnel sur le terminal, le Client autorise le débit relatif au prix indiqué. En cas d'erreur ou d'impossibilité de débiter la carte, le Client a la possibilité de régler ses achats en espèces ou chèque bancaire.

Les chèques sont débités au plus tard à la fin de chaque mois. Le Vendeur se réserve le droit de vérifier l'identité de l'émetteur du chèque en demandant une pièce d'identité officielle.

#### **Article 9 : Délai de rétractation**

Le délai de rétractation ne concerne pas les produits achetés sur place dans le Centre. Un délai de rétractation de 7 (sept) jours est appliqué à l'achat d'un abonnement annuel.

En ce qui concerne les services animation, le Client dispose d'un délai de rétractation de 7 (sept) jours à partir de la date de réservation préalable par téléphone, par courriel, par courrier postale ou sur place. Néanmoins, ce délai ne pourra pas être applicable dans le cas où la réservation est faite moins de 10 (dix) jours avant la réalisation du service auquel cas il n'y a pas de possibilité de rétractation : les places doivent être libérées pour les autres Clients dans le délai considéré raisonnable.

#### **Article 10 : Annulation d'une réservation**

L'annulation d'une réservation pour un service animation doit se faire au maximum 10 (dix) jours avant le début de l'évènement. Passé ce délai, il n'est plus possible de se faire rembourser.

*Cas de force majeure* : il est possible pour le Client d'annuler au dernier moment sa réservation pour une animation et se faire rembourser la totalité de la somme uniquement dans le cas de survenance d'un cas fortuit, sous condition de justificatif.

Il est également possible pour le Client d'annuler son abonnement annuel et se faire partiellement rembourser uniquement dans le cas de *force majeure* (déménagement, chômage, etc.). La non/sous-utilisation des services liés à l'abonnement ne constitue aucunement un motif d'annulation valable.

Le Vendeur se réserve le droit d'annulation d'une inscription ou d'un abonnement dans le cas où le Client ne respecterait pas le règlement intérieur, dans le cas d'atteinte majeure à la vie collective ou de manquement financier. Le Vendeur pourra également réexaminer et refuser un abonnement ou une inscription pour ces mêmes raisons. Aucun remboursement ne sera effectué.

**Article 11 : Garanties**

Conformément à la loi, le Vendeur assume deux garanties sur les produits vendus : de conformité et relative aux vices cachés des produits. Le Vendeur rembourse l'acheteur ou échange les produits apparemment défectueux.

Quant aux services proposés, le Vendeur assume deux garanties : de conformité et de qualité. Le Vendeur s'engage à ce que le service proposé et ses contenus correspondent à la description du service. Le Vendeur se porte également garant sur la qualité du service et du choix de ses prestataires. Au cas d'insatisfaction du Client quant au prestataire, l'affaire sera réglée à l'intermédiaire du Vendeur et non pas directement avec le prestataire.

**Article 12 : Réclamations**

Le cas échéant, le Client peut présenter toute réclamation en contactant la société au moyen des coordonnées suivantes : 3 chemin du cordon, 95280 JOUY-LE-MOUTIER. Email : [ratiritiralla78@gmail.com](mailto:ratiritiralla78@gmail.com). Téléphone : 01.\*\*\*\*\*.

**Article 13 : Droits de propriété intellectuelle**

Les marques, noms de domaine, produits, logiciels, images, vidéos, textes ou plus généralement toute information objet de droit intellectuelle sont et restent la propriété exclusive du Vendeur. Toute reproduction totale ou partielle, modification ou utilisation de ces biens pour quelque motif que ce soit est strictement interdite.

**Article 14 : Force majeure**

L'exécution des obligations du Vendeur au terme des présentes est suspendue en cas de survenance d'un cas fortuit ou de *force majeure* qui en empêcherait l'exécution. Le Vendeur avisera le Client de la survenance d'un tel évènement dès que possible.

Si un service ne peut être fourni par la Société à la date indiquée, une autre date pourra être proposée. Si la nouvelle date ne convient pas au Client, sa réservation sera automatiquement annulée et remboursée.

**Article 15 : Nullité et modification du contrat**

Si l'une des stipulations du présent contrat était annulée, cette nullité n'entraînerait pas la nullité des autres stipulations. Toute modification contractuelle n'est valable qu'après un accord écrit des deux parties.

**Article 16 : Protection des données personnelles**

Conformément à la Loi Informatique et Libertés du 6 janvier 1978, vous disposez des droits d'interrogation, d'accès, de modification et de rectification sur les données personnelles vous concernant. En adhérant à ces conditions Générales de Vente, vous consentez à ce que nous collectons et utilisons ces données pour la réalisation du présent contrat. Ces données ne seront en aucun cas vendues ou transmises à des tiers. Elles ne seront utilisées en aucun cas à d'autres fins que d'information entre la Société et ses Clients. Si le Client ne souhaite pas recevoir des informations de la part de la Société, il suffira d'en informer cette dernière qui l'effacera de sa liste de diffusion.

**Article 17 : Droit applicable**

Toutes les clauses figurant sur les présentes Conditions Générales de Vente, ainsi que toutes opérations d'achat et de vente qui y sont visées, seront soumises au droit français.

(Nos Conditions Générales de Vente ont été élaborées et adaptées le 7 novembre 2017 à partir d'un modèle libre et gratuit qui peut être téléchargé sur le site <https://www.donneespersonnelles.fr/>.)